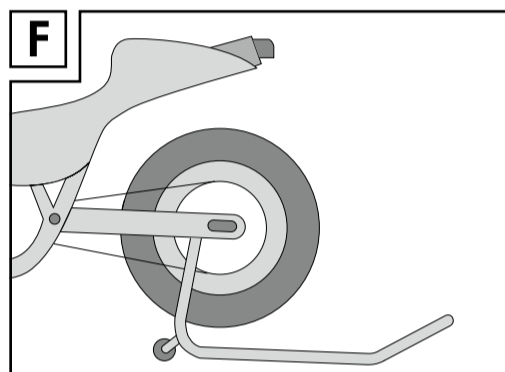
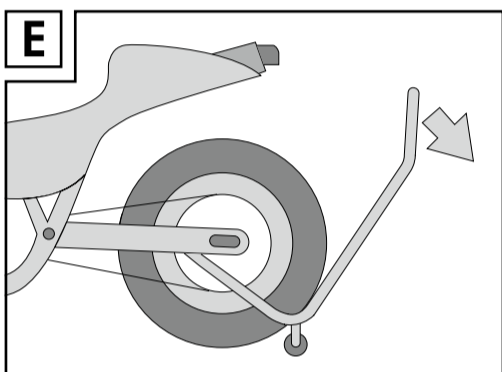
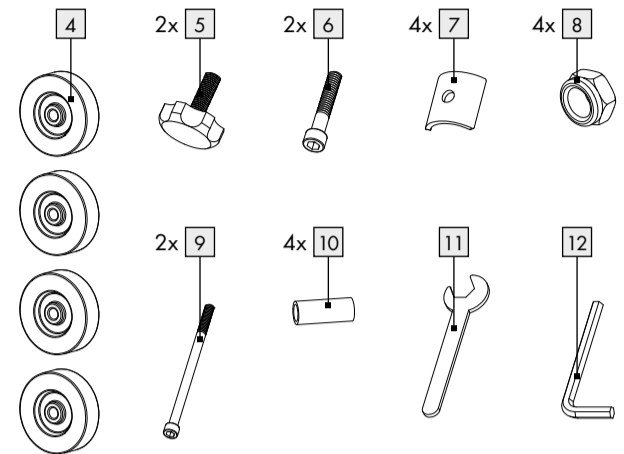
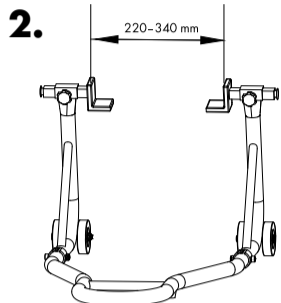
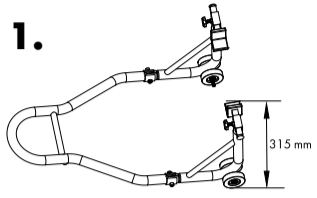
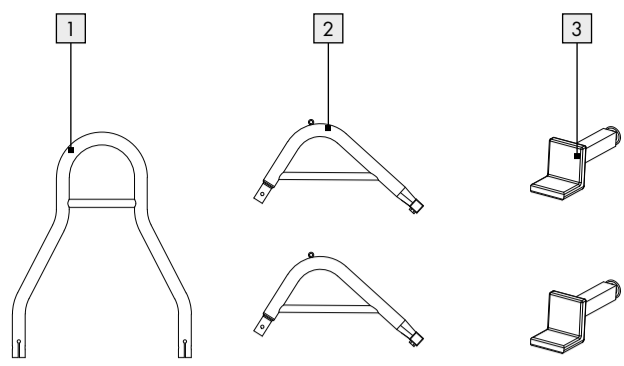
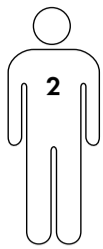


You need · Sie benötigen · Il vous faut · U hebt nodig · Vi servono · Necesita · Necessita de:



#### List of pictograms used

Safety information  
 Instructions for use

GB IE NI MT

### Motorcycle Workstand

#### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your instruction manual by entering the article number

(IAN) 504706\_2504.

#### ● Intended use

This product is suitable for lifting the rear axle of motorcycles. The product is not intended for commercial use.

#### ● Contents/Parts description

- 1 main frame [1]
- 2 bracket tubes (left/right) [2]
- 2 L-adapters (left/right) [3]
- 4 wheels [4]
- 2 star knob screws, M8 x 14 mm [5]
- 2 cylinder bolts, M8 x 50 mm [6]
- 4 curved washers [7]
- 4 nuts, M8 [8]
- 2 cylinder bolts, M8 x 100 mm [9]
- 4 small tubes [10]
- 1 wrench [11]
- 1 hex key [12]
- 1 set of assembly instructions and instructions for use

#### ● Technical data

Dimensions (L x W x H): 510 x 810 x 345 mm  
Maximum height: 315 mm (see fig. 1)  
Product weight: approx. 5.2 kg

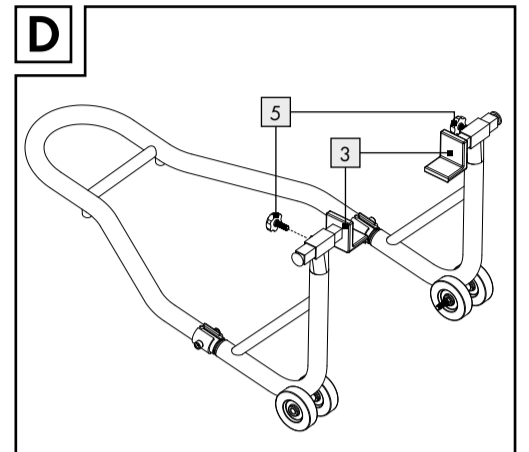
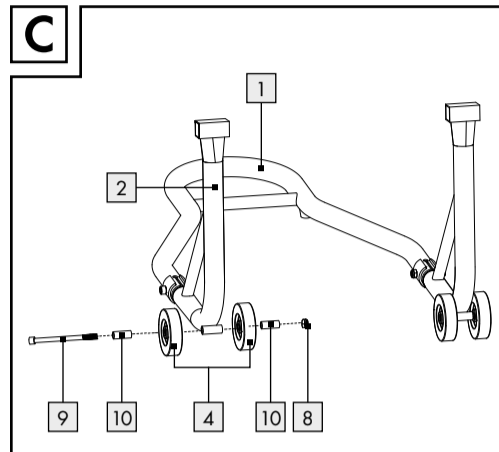
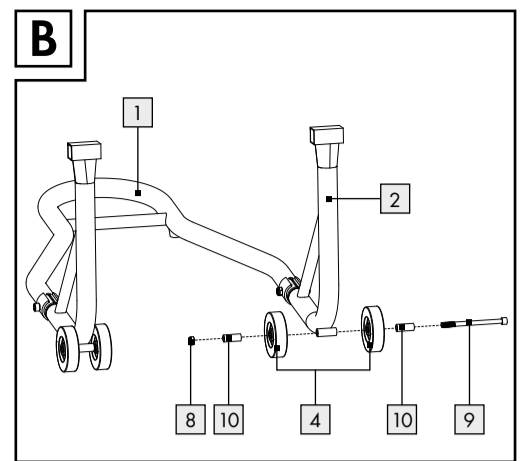
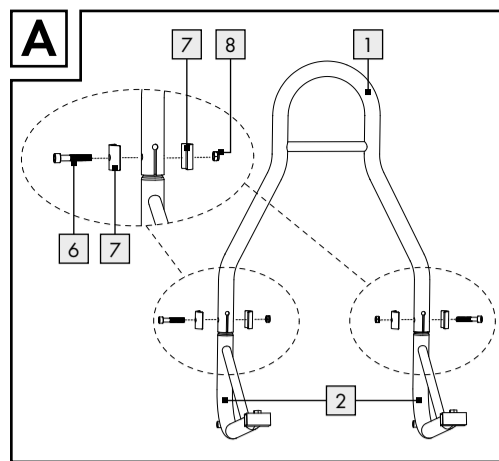
Max. loading capacity: 300 kg  
Suitable for rear axles  
with a width of: 220-340 mm (see fig. 2)



#### Safety instructions

PLEASE READ THE ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE! KEEP THE ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. This product is not a toy.
- Keep children and other unauthorised persons away from the work area.
- Young adults under 18 years as well as users who are not sufficiently familiar with its operation may not operate this product.
- The product must not be used by people who are incapable of using it safely and prudently because of insufficient physical, mental, or sensory capability.
- The product must be installed on a firm and even surface with sufficient load bearing capacity.
- All parts of the product, especially safety devices, must be properly installed to ensure proper operation.
- Retrofitting or making any unauthorised changes to the product, as well as the use of unapproved parts are prohibited.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always obey the current national and international safety, health, and working regulations.
- Do not operate the product unless you did not find any faults on checking. If a part has become defective, make sure to replace it before you use the product again.
- Ensure that the working area is clean and tidy when working with the product.
- Ensure that there is sufficient light when working with the product.
- Keep all handles dry and free of grease.
- Do not overload the product. Use the product only for its intended purpose.
- Always work with care and stay alert: Do not operate the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medication, as you will no longer be able to operate the product safely.



- Before lifting or lowering loads, make sure there are no persons, animals or objects under the product.
- The load to be lifted must always be secured by a second person.
- Never move the product while it is supporting a load.

#### ● Installation

- Assemble the product as shown in figures A to D.
- You cannot completely tighten the screws of the wheels because it will affect the wheel rotation. Also it must be ensured that the wheels are mounted firmly.

#### ● Operation

**Important:** This action must always be performed by two persons.

- Point the motorcycle's stand and push in under the swing arm.
- Tip the product and push in under the swing arm.
- Make sure that the supports are sufficiently along the length of the swing arm.
- Pull back the product's handle and push down (see fig. E). The product will lever the bike up and backwards as you push the handle towards the floor (see fig. F). This action requires very little effort as the product does all the work.
- Operating instructions of the motorcycle must also been taken into account when using the product.

#### ● Maintenance and care

- Maintenance and troubleshooting must be limited to the procedures described in these instructions for use. All other types of servicing must be conducted by a specialist technician.
- Regularly check that all threaded connections are tight.
- Use only original replacement parts. Only these spare parts are guaranteed to be designed and suitable for use with this product. Using other spare parts will void your warranty and may cause danger to yourself and your surroundings.
- Clean the product with a damp cloth. Dry the product completely.

#### ● Storage and transport

- Always keep the product dry.
- Protect the product from damage when transporting it.

#### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended

producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

#### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

#### ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 504706\_2504) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

#### ● Service



**GB Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [owim@lidl.gb](mailto:owim@lidl.gb)

**IE Service Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**NI Service Northern Ireland**  
E-Mail: [owim@lidl.ni](mailto:owim@lidl.ni)

**MT Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: owim@lidl.mt

### Legende der verwendeten Piktogramme

 Sicherheitshinweise  
 Handlungsanweisungen

DE AT BE CH

## Motorrad-Montagegeständer

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504706\_2504

Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Anheben der Hinterachse von Motorrädern bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

### ● Lieferumfang/Teilebeschreibung

- 1 Hauptrahmen <sup>1</sup>
- 2 Halterohre (links/rechts) <sup>2</sup>
- 2 L-Adapter (links/rechts) <sup>3</sup>
- 4 Räder <sup>4</sup>
- 2 Sterngriffschrauben, M8 x 14 mm <sup>5</sup>
- 2 Zylinderschrauben, M8 x 50 mm <sup>6</sup>
- 4 gebogene Unterlegscheiben <sup>7</sup>
- 4 Muttern, M8 <sup>8</sup>
- 2 Zylinderschrauben, M8 x 100 mm <sup>9</sup>
- 4 kurze Rohre <sup>10</sup>
- 1 Schraubenschlüssel <sup>11</sup>
- 1 Innensechskantschlüssel <sup>12</sup>
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung


### ● Technische Daten

Abmessungen (L x B x H): 510 x 810 x 345 mm  
Maximale Höhe: 315 mm (siehe Abb. 1)  
Gewicht: ca. 5,2 kg  
Maximale Belastung: 300 kg  
Geeignet für Hinterachsen mit einer Breite von: 220-340 mm (siehe Abb. 2)



### Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen stets vom Arbeitsbereich fern.
- Jugendliche unter 18 Jahren sowie Personen, die nicht ausreichend mit der Bedienung vertraut sind, dürfen dieses Produkt nicht benutzen.
- Das Produkt darf nicht von Personen verwendet werden, die aufgrund unzureichender körperlicher, geistiger oder sensorischer Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher und umsichtig zu benutzen.
- Stellen Sie das Produkt auf einen festen und ebenen Untergrund mit ausreichender Tragfähigkeit.
- Montieren Sie alle Teile des Produkts, insbesondere die Sicherheitseinrichtungen, ordnungsgemäß, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Nachrüstungen oder eigenmächtige Veränderungen am Produkt sowie die Verwendung nicht zugelassener Teile sind verboten.
- Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn das Produkt oder Teile davon defekt sind, lassen Sie es von einem Fachmann reparieren.

- Beachten Sie stets die aktuellen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.
- Benutzen Sie das Produkt nur, wenn Sie bei der Überprüfung keine Fehler festgestellt haben. Wenn ein Teil defekt ist, tauschen Sie es unbedingt aus, bevor Sie das Produkt wieder benutzen.
- Achten Sie beim Arbeiten mit dem Produkt auf einen sauberen und aufgeräumten Arbeitsbereich.
- Stellen Sie sicher, dass beim Arbeiten mit dem Produkt ausreichend Licht vorhanden ist.
- Halten Sie alle Griffe stets trocken und fettfrei.
- Überladen Sie das Produkt nicht. Benutzen Sie das Produkt nur entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Arbeiten Sie immer vorsichtig und bleiben Sie wachsam: Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da Sie dann nicht mehr in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen.
- Stellen Sie vor dem Heben oder Senken von Lasten sicher, dass sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter dem Produkt befinden.
- Die zu hebende Last muss immer durch eine zweite Person gesichert werden.
- Bewegen Sie das Produkt niemals, während es eine Last trägt.

### ● Montage

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A bis D dargestellt.
- Ziehen Sie die Schrauben der Räder nicht vollständig fest, da dies die Raddrehung beeinträchtigt. Achten Sie dennoch darauf, dass die Räder fest montiert sind.

### ● Bedienung

**Wichtig:** Die Bedienung muss immer von zwei Personen durchgeführt werden.

- Richten Sie das Vorderrad des Motorrads geradeaus aus. Balancieren Sie das Motorrad senkrecht aus.
- Kippen Sie das Produkt und schieben Sie es unter die Motorradschwinge.
- Achten Sie darauf, dass die Stützen ausreichend über die Länge der Schwinge verlaufen.
- Ziehen Sie den Griff des Produkts zurück und drücken Sie ihn nach unten (siehe Abb. E). Das Produkt hebt das Motorrad nach oben und nach hinten, wenn Sie den Griff in Richtung Boden drücken (siehe Abb. F). Diese Aktion erfordert sehr wenig Kraft, da das Produkt die gesamte Arbeit übernimmt.
- Beachten Sie bei der Benutzung des Produkts ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres Motorrads.

### ● Wartung und Pflege

- Die Wartung und Fehlersuche muss sich auf die in dieser Montage- und Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren beschränken. Alle anderen Arten von Wartungsarbeiten müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Nur diese Ersatzteile sind für die Verwendung mit diesem Produkt ausgelegt und geeignet. Die Verwendung anderer Ersatzteile führt zum Erlöschen der Garantie und kann eine Gefahr für Sie und Ihre Umgebung darstellen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie es danach gründlich ab.

### ● Lagerung und Transport

- Halten Sie das Produkt immer trocken.
- Schützen Sie das Produkt beim Transport vor Beschädigungen.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen

Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 504706\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

### ● Service



**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: owim@lidl.at

**BE Service Belgien**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: owim@lidl.be

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: owim@lidl.ch

### Legende des pictogrammes utilisés

 Instructions de sécurité  
 Instructions de manipulation

FR BE CH

## Béquille d'atelier pour moto

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 504706\_2504.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné au levage de l'axe de roue arrière des motos. Ce produit n'est pas prévu pour un usage commercial.

### ● Contenu/description des pièces

- 1 cadre principal <sup>1</sup>
- 2 tubes de soutien (gauche/droite) <sup>2</sup>
- 2 adaptateurs en L (gauche/droite) <sup>3</sup>
- 4 roues <sup>4</sup>
- 2 vis à poignée étoile, M8 x 14 mm <sup>5</sup>
- 2 vis cylindriques, M8 x 50 mm <sup>6</sup>
- 4 rondelles courbées <sup>7</sup>
- 4 écrous, M8 <sup>8</sup>
- 2 vis cylindriques, M8 x 100 mm <sup>9</sup>
- 4 tubes courts <sup>10</sup>
- 1 clé de serrage <sup>11</sup>
- 1 clé pour vis à six pans creux <sup>12</sup>
- 1 notice de montage et mode d'emploi

### ● Caractéristiques techniques

Dimensions (L x l x H) : 510 x 810 x 345 mm  
Hauteur maximale : 315 mm (voir fig. 1)  
Poids : env. 5,2 kg  
Charge maximale supportée : 300 kg  
Convient aux essieux arrière d'une largeur comprise entre : 220 et 340 mm (voir fig. 2)



### Consignes de sécurité

**LIRE LA NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION AVANT USAGE ! CONSERVER SOIGNEUSEMENT LA NOTICE DE MONTAGE ET ET D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT.**

### ⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

- **ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Risque de suffocation. Le produit n'est pas un jouet.
- Tenir les enfants et autres personnes non autorisées toujours éloignés de la zone de travail.
- Les adolescents de moins de 18 ans ainsi que les personnes n'étant pas suffisamment familiarisées avec le maniement ne doivent pas utiliser ce produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes qui, en raison de capacités corporelles, mentales ou sensorielles insuffisantes, ne sont pas en mesure de faire usage du produit de manière sûre et prudente.
- Placez le produit sur une surface plane, rigide et dotée d'une capacité de portance élevée.
- Afin d'assurer un fonctionnement sans faille, montez tous les éléments du produit en bonne et due forme, en particulier les dispositifs de sécurité.
- Tout aménagement ultérieur ou modification propre du produit ainsi que l'utilisation de pièces non homologuées est interdit.
- Le produit ne doit être utilisé que s'il est en parfait état et s'il fonctionne correctement. Si le produit ou des éléments de celui-ci sont défectueux, faites effectuer la réparation par un expert.
- Tenez toujours compte des prescriptions nationales et internationales en vigueur relatives à la sécurité, la santé et au travail.
- N'utilisez le produit que si vous n'avez constaté aucun défaut lors du contrôle. Si un élément est défectueux, remplacez-le impérativement avant de continuer à utiliser le produit.
- Lors de travaux avec le produit, veillez à une zone de travail propre et dégagée.
- Assurez-vous que vous disposez d'assez de lumière pour travailler avec le produit.
- Veillez à ce que les poignées soient toujours propres et exemptes de graisse.
- Ne surchargez pas le produit. Utilisez toujours le produit conformément à l'usage prévu.
- Travaillez toujours de manière prudente et restez attentif. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Vous ne seriez plus capables d'utiliser le produit en toute sécurité.
- Avant le levage ou l'abaissement de charges, assurez-vous qu'aucune personne, animal ou objet de se trouve sous le produit.

- La charge à soulever doit toujours être sécurisée par une seconde personne.
- Ne déplacez jamais le produit tant qu'il porte une charge.

## ● Montage

- Montez le produit comme représenté sur les figures A à D.
- Ne serrez pas complètement les vis des roues, car cela pourrait empêcher les roues de tourner. Veillez à ce que les roues soient bien montées.

## ● Maniement

**Important :** Le maniement doit toujours être effectué par deux personnes.

- Alignez la roue avant de la moto vers l'avant. Placez la moto à l'équilibre en position verticale.
- Basculez le produit et glissez-le sous le bras oscillant de la moto.
- Assurez-vous que les supports d'étendent suffisamment sur la longueur du bras oscillant.
- Tirez la poignée du produit vers l'arrière et pressez-la vers le bas (voir fig. E). Le produit soulève la moto vers le haut et vers l'arrière lorsque vous pressez la poignée en direction du sol (voir fig. F). Cette action nécessite très peu de force étant donné que le produit prend charge la totalité du travail.
- Lorsque vous utilisez le produit, veillez à tenir compte de la notice d'utilisation de votre moto.

## ● Maintenance et entretien

- L'entretien et la recherche de dysfonctionnements doivent se limiter aux procédés décrits dans cette notice de montage et d'utilisation. Tout autre type de travail d'entretien doit être effectué par un spécialiste.
- Contrôler régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. Uniquement ces pièces de rechange sont conçues pour ce produit et appropriées à une utilisation avec lui. L'utilisation d'autres pièces de rechange conduit à une annulation des exigences de garantie et peut constituer un danger pour vous et votre environnement.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. Séchez-le ensuite soigneusement.

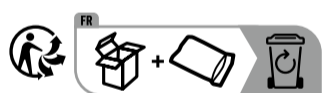
## ● Stockage et transport

- Veillez à garder le produit au sec.
- Protégez le produit des détériorations lors de son transport.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 504706\_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### ● Service après-vente

**(FR) Service après-vente France**  
Tél. : 0800 919270  
E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél. : 0800 12089  
E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **(CH) Service après-vente Suisse**

Tél. : 0800 56 44 33  
E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Veiligheidsinstructies
	Instructies

**(NL) (BE)**

## Motorfiets-montagestandaard

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer

(IAN) 504706\_2504 in te voeren.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld voor het optillen van de achteras van motorfietsen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

### ● Omvang van de levering/ beschrijving van de onderdelen

- 1 hoofdframe <sup>1</sup>
- 2 steunbuizen (links/rechts) <sup>2</sup>
- 2 L-adapters (links/rechts) <sup>3</sup>
- 4 wielen <sup>4</sup>
- 2 sterschroeven, M8 x 14 mm <sup>5</sup>
- 2 cilinderschroeven, M8 x 50 mm <sup>6</sup>
- 4 gebogen sluitringen <sup>7</sup>
- 4 moeren, M8 <sup>8</sup>
- 2 cilinderschroeven, M8 x 100 mm <sup>9</sup>
- 4 korte buizen <sup>10</sup>
- 1 steeksleutel <sup>11</sup>
- 1 binnenzeskantsleutel <sup>12</sup>
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing

### ● Technische gegevens

Afmetingen (l x b x h): 510 x 810 x 345 mm  
Maximale hoogte: 315 mm (zie afb. 1)  
Gewicht: ca. 5,2 kg  
Maximale belasting: 300 kg  
Geschikt voor achterassen met een breedte van: 220-340 mm (zie afb. 2)

## ⚠ Veiligheidsinstructies

LEES VÓÓR HET GEBRUIK DE MONTAGEHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE MONTAGEHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEEFT.

### ■ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Het product is geen speelgoed.
- Houd kinderen en andere onbevoegde personen altijd uit de buurt van de werkplek.
- Jeugdigen onder de 18 jaar en personen die niet voldoende ervaring hebben met de bediening mogen dit product niet gebruiken.
- Het product mag niet worden gebruikt door personen die vanwege onvoldoende lichamelijke, geestelijke of sensorische vaardigheden niet in staat zijn om het product veilig en behoedzaam te gebruiken.
- Plaats het product op een stevige en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- Monteer alle onderdelen van het product, met name de veiligheidsvoorzieningen, op correcte wijze om een feilloos functioneren te waarborgen.

- Aanpassingen of eigenhandige wijzigingen aan het product evenals het gebruik van niet toegestane onderdelen zijn verboden.
- Het product mag alleen worden gebruikt als het onbeschadigd is en correct werkt. Laat het product door een vakman repareren als het product of onderdelen ervan defect zijn.
- Neem altijd de actuele nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.
- Gebruik het product alleen als u tijdens de controle geen mankementen hebt aangetroffen. Vervang een defect onderdeel zo snel mogelijk voordat u het product weer gebruikt.
- Let bij het werken met het product op een schone en opgeruimde werkplek.
- Zorg ervoor dat er voldoende licht aanwezig is tijdens het werken met het product.
- Houd alle handgrepen altijd droog en vetvrij.
- Overbelast het product niet. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik.
- Werk altijd voorzichtig en blijf alert: gebruik het product niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert omdat u dan niet meer in staat bent om het product veilig te gebruiken.
- Controleer voor het optillen of laten zakken van lasten of er zich geen personen, dieren of voorwerpen onder het product bevinden.
- De op te tillen last moet altijd door een tweede persoon worden ondersteund.
- Verplaats het product nooit terwijl het een last draagt.

## ● Montage

- Monteer het product zoals op de afbeeldingen A t/m D is weergegeven.
- Zet de bouten van de wielen niet volledig vast, omdat dit de draaiing van het wiel beïnvloedt. Let er desalniettemin op dat de wielen goed en stevig zijn gemonteerd.

## ● Bediening

**Belangrijk:** de bediening moet altijd door twee personen worden uitgevoerd.

- Zet het voorwiel van de motorfiets rechtuit. Zorg ervoor dat de motorfiets verticaal in balans is.
- Kantel het product en schuif het onder de achtervork.
- Zorg ervoor dat de steunen voldoende over de lengte van de achtervork lopen.
- Trek het handvat van het product terug en druk het naar beneden (zie afb. E). Het product tilt de motorfiets omhoog en naar achteren als u het handvat in de richting van de vloer drukt (zie afb. F). Deze actie vergt zeer weinig kracht omdat het product al het werk doet.
- Neem bij het gebruik van het product ook de gebruiksaanwijzing van uw motorfiets in acht.

## ● Onderhoud en verzorging

- Het onderhoud en het oplossen van storingen dient zich te beperken tot de in deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing beschreven procedures. Alle overige onderhoudswerkzaamheden moeten door een vakman worden uitgevoerd.
- Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen nog goed vastzitten.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Alleen deze onderdelen zijn bedoeld en geschikt voor het gebruik met dit product. Het gebruik van andere onderdelen leidt tot het vervallen van de garantie en kan een gevaar voor u en uw omgeving opleveren.
- Reinig het product met een vochtige doek. Droog het daarna grondig af.

## ● Opslag en transport

- Houd het product altijd droog.
- Bescherm het product tijdens het transport tegen beschadigingen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product aan gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de

aangegeven Info-tri (informatie over afvalseparatie), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantietermijn verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 504706\_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: owim@lidl.nl

**(BE) Service België**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: owim@lidl.be

### Legenda dei pittogrammi utilizzati

■ Avvertenze di sicurezza  
□ Istruzioni per l'uso

(IT) (CH) (MT)

## Supporto di montaggio per moto

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 504706\_2504.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per il sollevamento dell'asse posteriore delle motociclette. Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale.

### ● Fornitura/Descrizione dei componenti

- 1 telaio principale [1]
- 2 tubi di supporto (sinistro/destro) [2]
- 2 adattatori a L (sinistro/destro) [3]
- 4 ruote [4]
- 2 viti a stella, M8 x 14 mm [5]
- 2 viti cilindriche, M8 x 50 mm [6]
- 4 rondelle curve [7]
- 4 dadi, M8 [8]
- 2 viti cilindriche, M8 x 100 mm [9]
- 4 tubi corti [10]
- 1 chiave inglese [11]
- 1 chiave a brugola [12]
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

### ● Specifiche tecniche

Dimensioni (L x l x H): 510 x 810 x 345 mm  
Altezza massima: 315 mm (vedi fig. 1)  
Peso: ca. 5,2 kg  
Carico massimo: 300 kg  
Adatto per assi posteriori con una larghezza di: 220-340 mm (vedi fig. 2)



### Avvertenze di sicurezza

**PRIMA DELL'USO SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO! CONSERVARE ACCURATAMENTE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.**

### ● **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Il prodotto non è un giocattolo.

- Tenere sempre i bambini e altre persone non autorizzate lontano dall'area di lavoro.
- I giovani minori di 18 anni e le persone senza sufficiente familiarità con l'uso non possono utilizzare questo prodotto.
- Il prodotto non può essere utilizzato da persone che, a causa di capacità fisiche, mentali o sensoriali carenti, non sono in grado di utilizzare prudentemente il prodotto.
- Collocare il prodotto su di una superficie solida e piana con una portata sufficiente.
- Montare correttamente tutte le parti del prodotto, in particolare modo i dispositivi di sicurezza al fine di garantire un uso ineccepibile.
- È vietato eseguire potenziamenti o modifiche autonome al prodotto, nonché l'utilizzo di parti non autorizzate.
- Il prodotto può essere utilizzato solo se non ha danneggiamenti e se funziona correttamente. Se il prodotto o suoi componenti sono difettosi farli riparare da personale specializzato.
- Rispettare sempre le disposizioni attuali nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.
- Utilizzare il prodotto solo se non si sono rilevati errori durante il controllo. Se una parte è difettosa, sostituirla assolutamente prima di riutilizzare il prodotto.
- Lavorando con il prodotto, assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ordinata.
- Assicurarsi di avere luce a sufficienza per lavorare con il prodotto.
- Tenere tutte le impugnature asciutte e prive di grasso.
- Non sovraccaricare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo per la sua destinazione conforme all'uso.
- Lavorare sempre con cautela e rimanere all'erta. Non utilizzare il prodotto se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci, poiché non si sarà più nelle condizioni di utilizzare il prodotto in sicurezza.
- Prima del sollevamento o dell'abbassamento di carichi, assicurarsi che non ci siano persone, animali o oggetti sotto il prodotto.
- Il carico da sollevare deve sempre essere assicurato da una seconda persona.
- Non spostare mai il prodotto mentre trasporta un carico.

### ● Montaggio

- Montare il prodotto come mostrato nella figura A-D.
- Non serrare completamente le viti delle rotelle perché ciò impedirebbe la rotazione delle rotelle. Assicurarsi in ogni caso che le rotelle siano correttamente montate.

### ● Comando

**Nota:** il comando deve essere sempre eseguito da due persone.

- Orientare la ruota anteriore della motocicletta in modo che sia dritta. Bilanciare verticalmente la motocicletta.
- Inclinare il prodotto e spingerlo sotto il forcellone della motocicletta.
- Assicurarsi che i supporti passino sufficientemente lungo la lunghezza del forcellone.
- Tirare indietro l'impugnatura del prodotto e premerla in basso (vedi fig. E). Premendo l'impugnatura verso terra, il prodotto solleva e abbassa la motocicletta (vedi fig. F). Questa operazione richiede molta poca forza perché il prodotto si fa carico di tutto il lavoro.
- Durante l'utilizzo del prodotto fare riferimento anche alle istruzioni d'uso della propria moto.

### ● Manutenzione e cura

- La manutenzione e la ricerca dei guasti deve limitarsi alle procedure descritte in queste istruzioni per il montaggio e l'uso. Tutti gli altri tipi di manutenzione devono essere eseguiti da un esperto.
- Verificare con regolarità la tenuta di tutti i collegamenti a vite.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali. Solo questi pezzi di ricambio sono progettati e idonei all'uso con questo prodotto. L'utilizzo di altri pezzi di ricambio fa decadere la garanzia e può costituire un pericolo per l'utente e il suo ambiente.
- Pulire il prodotto con un panno umido. Asciugarlo bene.

### ● Conservazione e trasporto

- Mantenere sempre il prodotto asciutto.
- Proteggere il prodotto da eventuali danni durante il trasporto.

### ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

### ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere i diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 504706\_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

### ● Assistenza

**(IT) Assistenza Italia**  
Tel.: 800 781188  
E-Mail: owim@lidl.it

**(CH) Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: owim@lidl.ch

**(MT) Assistenza Malta**  
Tel.: 800 62230  
E-Mail: owim@lidl.mt

### Legenda de pictogramas utilizados

■ Indicaciones de seguridad  
□ Instrucciones de uso

(ES)

## Caballote para motocicleta

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 504706\_2504.

### ● Especificaciones de uso

Este producto está diseñado para elevar el eje trasero en motocicletas. Este producto no está indicado para ser utilizado con fines comerciales.

### ● Volumen de suministro/descripción de piezas

- 1 bastidor principal [1]
- 2 tubos de soporte (izquierda/derecha) [2]
- 2 adaptadores en L (izquierda/derecha) [3]
- 4 ruedas [4]
- 2 tornillos con mango estrellado, M8 x 14 mm [5]
- 2 tornillos cilíndricos, M8 x 50 mm [6]
- 4 arandelas curvadas [7]
- 4 tuercas, M8 [8]
- 2 tornillos cilíndricos, M8 x 100 mm [9]
- 4 tubos cortos [10]
- 1 llave inglesa [11]
- 1 llave de hexágono interior [12]
- 1 manual de instrucciones de uso y montaje

### ● Características técnicas

Dimensiones (L x An x Al): 510 x 810 x 345 mm  
Altura máxima: 315 mm (ver fig. 1)  
Peso: aprox. 5,2 kg  
Carga máxima: 300 kg  
Indicado para ejes traseros con una anchura de: 220-340 mm (ver fig. 2)



## Advertencias de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Y MONTAJE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y DE MONTAJE EN UN LUGAR SEGURO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. El producto no es un juguete.
- Mantenga a los niños y a otras personas no autorizadas alejados de la zona de trabajo durante el montaje.
- Los jóvenes menores de 18 años, así como las personas no lo suficientemente familiarizadas con el manejo, no deben utilizar este producto.
- El producto no deben utilizarlo personas que debido a sus capacidades físicas, mentales o sensoriales insuficientes no sean capaces de utilizar el producto de forma segura y cuidadosa.
- Coloque el producto sobre una base sólida y plana con la capacidad de carga suficiente.
- Monte correctamente todas las piezas del producto, especialmente los dispositivos de seguridad, para garantizar el buen funcionamiento del producto.
- Se prohíbe el reequipamiento o las modificaciones por cuenta propia en el producto, así como la utilización de piezas no permitidas.
- El producto solo debe utilizarse cuando no esté dañado y funcione correctamente. Si el producto o alguna de sus piezas están defectuosas, debe repararlo un técnico especializado.
- Tenga siempre en cuenta las directivas nacionales e internacionales de seguridad, salud y laborales actuales.
- Utilice el producto solo cuando no haya detectado ninguna avería en la comprobación. Si una pieza está defectuosa, es obligatorio que la sustituya antes de volver a utilizar el producto.
- Al trabajar con el producto, vele por un espacio de trabajo limpio y ordenado.
- Asegúrese de disponer de luz suficiente al trabajar con el producto.
- Mantenga siempre las asas secas y libres de grasa.
- No sobrecargue el producto. Utilice el producto solo conforme a su uso adecuado.
- Trabaje siempre con cuidado y esté atento: no utilice el producto si se encuentra cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos o si muestra síntomas de cansancio, ya que entonces no será capaz de utilizar el producto de forma segura.
- Asegúrese antes de elevar o bajar cargas de que no haya personas, animales u objetos bajo el producto.
- La carga que vaya a elevar debe asegurarla siempre una segunda persona.
- Nunca mueva el producto mientras sujete una carga.

## Montaje

- Monte el producto tal como se indica en las figuras A a D.
- No apriete por completo los tornillos de las ruedas, ya que esto afectaría a la rotación de la rueda. No obstante, asegúrese de que las ruedas quedan bien montadas.

## Manejo

**Importante:** el manejo debe realizarse siempre entre dos personas.

- Oriente la rueda delantera de la motocicleta hacia delante. Equilibre la motocicleta verticalmente.
- Incline el producto y deslícelo bajo la horquilla de la motocicleta.
- Asegúrese de que los soportes cubran la longitud de la horquilla suficientemente.
- Retire el asa del producto y presiónelo hacia abajo (ver fig. E). El producto eleva la motocicleta hacia arriba y hacia atrás si presiona el asa en dirección al suelo (ver fig. F). Esta acción requiere de muy poca fuerza, ya que el producto asume todo el trabajo.
- Cuando utilice el producto tenga en cuenta también las instrucciones de uso de su moto.

## Mantenimiento y cuidados

- El mantenimiento y la búsqueda de averías debe limitarse a los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso y montaje. Cualquier otro tipo de tareas de mantenimiento debe realizarlas un especialista.
- Compruebe regularmente el asiento firme de todas las uniones roscadas.

- Utilice solo piezas de repuesto originales. Solo dichas piezas de repuesto están diseñadas y son adecuadas para su uso con este producto. El uso de otras piezas de repuesto supone una invalidación de la garantía y puede suponer un peligro para usted y su entorno.
- Limpie el producto con un paño húmedo. A continuación, séquelo bien.

## Almacenamiento y transporte

- Mantenga el producto siempre seco.
- Proteja el producto de daños al transportarlo.

## Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 504706\_2504) como justificante de compra.
- Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
- Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
- Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## Asistencia

**(ES) Asistencia en España**  
Tel.: 900984989  
E-Mail: owim@lidl.es

## Legenda dos pictogramas utilizados

	Indicações de segurança
	Instruções de manuseio

(PT)

## Suporte de montagem para motos

### Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo

(IAN) 504706\_2504.

### Utilização correta

Este produto foi concebido para levantar o eixo traseiro de motocicletas. Este produto não foi concebido para uma utilização comercial.

### Material fornecido/Descrição das peças

- 1 Quadro principal [1]
- 2 Tubos de suporte (esquerda/direita) [2]
- 2 Adaptadores L (esquerda/direita) [3]
- 4 Rodas [4]
- 2 Parafusos de cabeça estrela, M8 x 14 mm [5]
- 2 Parafusos cilíndricos, M8 x 50 mm [6]
- 4 Arruelas curvas [7]
- 4 Porcas, M8 [8]
- 2 Parafusos cilíndricos, M8 x 100 mm [9]
- 4 Tubos curtos [10]
- 1 Chaves para parafusos [11]
- 1 Chave sextavada [12]
- 1 Instruções de montagem e de utilização

### Dados técnicos

Dimensões (C x L x A): 510 x 810 x 345 mm  
Altura máxima: 315 mm (ver Fig. 1)  
Peso: aprox. 5,2 kg  
Carga máxima: 300 kg  
Adequado para eixos traseiros com uma largura de: 220-340 mm (ver Fig. 2)



## Indicações de segurança

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO, LEIA O MANUAL DE MONTAGEM E DE INSTRUÇÕES! GUARDE CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES! SE TRANSMITIR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPECTIVOS DOCUMENTOS.

- **AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sozinhas com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia. O produto não é um brinquedo.
- Manter sempre as crianças e outras pessoas não autorizadas afastadas da área de trabalho.
- Os menores de 18 anos e as pessoas que não estejam suficientemente familiarizadas com o funcionamento deste produto não devem utilizá-lo.
- O produto não deve ser utilizado por pessoas que, devido a capacidades físicas, mentais ou sensoriais insuficientes, não sejam capazes de utilizar o produto de forma segura e prudente.
- Coloque o produto sobre uma superfície firme e nivelada com capacidade de carga suficiente.
- Monte corretamente todas as partes do produto, especialmente os dispositivos de segurança, para garantir um funcionamento correto.
- São proibidas adaptações ou modificações por conta própria no produto, bem como a utilização de peças não aprovadas.
- O produto só pode ser utilizado se não estiver danificado e funcionar corretamente. Se o produto ou partes do mesmo apresentarem defeitos, mandar repará-lo por um profissional.
- Observar sempre as atuais regulamentações nacionais e internacionais em matéria de segurança, saúde e trabalho.
- Só utilizar o produto se não tiver encontrado quaisquer falhas durante a inspeção. No caso de

uma peça estar danificada, certifique-se de a substituir antes de voltar a utilizar o produto.

- Ao trabalhar com o produto, manter a área de trabalho limpa e arrumada.
- Ao trabalhar com o produto, certificar-se de que há luz suficiente.
- Mantenha sempre todas as pegadas secas e isentas de gordura.
- Não sobrecarregue o produto. Utilize o produto apenas de acordo com a respetiva utilização prevista.
- Trabalhe sempre com cuidado e permanença alerta: não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos, uma vez que não irá conseguir utilizar o produto em segurança.
- Antes de levantar ou baixar cargas, certificar-se de que não existem pessoas, animais ou objetos sob o produto.
- A carga a ser levantada deve ser sempre protegida por uma segunda pessoa.
- Nunca mova o produto enquanto estiver a transportar uma carga.

## Montagem

- Monte o produto como indicado nas figuras de A a D.
- Não aperte completamente os parafusos das rodas, dado que irá afetar a rotação das rodas. No entanto, certifique-se de que as rodas estão montadas firmemente.

## Utilização

**Importante:** a operação deve ser sempre realizada por duas pessoas.

- Endireite a roda da frente do motociclo. Equilibre a motocicleta na vertical.
- Incline o produto e empurre-o para baixo do braço oscilante da motocicleta.
- Certifique-se de que os apoios correm suficientemente ao longo do comprimento do braço oscilante.
- Puxe o cabo do produto para trás e pressione-o para baixo (ver Fig. E). O produto levanta a motocicleta para cima e para trás quando empurra a pega para o chão (ver Fig. F). Esta ação requer muito pouca força, dado que o produto faz todo o trabalho.
- Ao utilizar o produto, observe também as instruções de utilização da sua motocicleta.

## Manutenção e conservação

- A manutenção e resolução de problemas deve limitar-se aos procedimentos descritos neste manual de montagem e de instruções. Todos os outros tipos de manutenção devem ser efetuados por um técnico especializado.
- Verifique regularmente o aperto de todas as uniões roscadas.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais. Apenas estas peças sobressalentes são concebidas e adequadas para utilização com este produto. A utilização de quaisquer outras peças de substituição anulará a garantia e poderá ser perigosa para si e para o seu ambiente.
- Limpe o produto com um pano húmido. Secar bem a seguir.

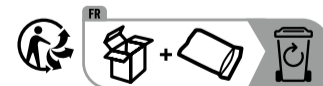
## Armazenamento e transporte

- Mantenha o produto sempre seco.
- Proteja o produto de danos durante o transporte.

## Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

## ● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

## ● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 504706\_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● **Assistência técnica**

**PT Serviço Portugal**  
Tel. 800 849000  
E-Mail: owim@idl.pt



**ULTIMATE**  
SPEED

**IAN 504706\_2504**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG13686

Version: 11/2025

Last Information Update · Stand der Informationen

Version des informations · Stand van de informatie

Versione delle informazioni · Estado de las

informaciones · Estado das informações:

08/2025 · Ident.-No.: HG13686082025-1

